USAID | HAITI DU PEUPLE AMERICAIN

ToTAL Tout Timoun Ap Li

Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle

31/08/17 12:26

Bonjou. Koman ou ye? Mwen rele ____. Mwen ta renmen pale ou de mwen. *[di kèk bagay sou laj timoun w, spò w renmen fe, etc.]*
1. Eske ou kapab pale m de ou menm oubyen fanmi w? *[tann yon repons. Si elèv la retisan, mande kèsyon 2, men si yo alèz, ou met komanse ak konsantman vèbal la]*
2. Kisa ou renmen fè lè w pa lekòl ?

Consentement verbal pour les élèves :

- **Kite m diw poukisa mwen la jodi a. M ap travay pou Ministè Ledikasyon Nasyonal epi nap eseye konprann kouman timoun aprann li. Mwen ta renmen ede w nan sa.**
- **Ou te chwazi konsa pou patisipe nan travay m ap fè a.**
- **Avèk ti aparèy sa a, mwen pral wè konbyen tan ou pran pou li.**
- **Se pa yon egzamen, li pa gen anyen pou li wè ak nòt lekòl ou. Si ou pa vle patisipe, fè m konnen.**
- **Mwen gen pou poze w kèk lòt kesyon sou fanmi w, tankou ki lang yo pale lakay ou ak kèk lòt bagay lakay ou tou.**
- **Mwen pap pran non w pou pèson pa konnen se ou menm ki ban m repons sa yo.**
- **Yon fwa nou kòmanse, si ou pa vle reponn yon kesyon, ou gen dwa pa reponn li. Eske w gen kesyon ? Eske ou pare pou kòmanse?**

Mwen te resevwa konsantman an: ☐ ***wi***

(Si elèv la pa ban nou konsantman l, di l mèsi epi ale jwenn lot elèv.)

1. Date du test :	Date :_____ Mois : _____ Année : _____	**7. Fonctionnement de l'école**	☐ Matin ☐ Après-midi ☐ Les deux
2. Nom de l'enquêteur :		**8. Code unique de l'élève :**	
3. Nom de l'école :		**9. Année d'études de l'élève :**	☐ 1ère année ☐ 2ème année
		10. Classe (Section):	
4. Corridor	☐ Cul-de-sac (Port-au-Prince) ☐ Saint Marc ☐ Nord	**11. Date de naissance de l'élève**	Mois : _____ Année : _____
5. Commune de localisation		**12. Genre de l'élève**	☐ fille ☐ garçon
6. Section communale		**13. Heure début du test**	Heure : _____ Minute : _____ ☐ AM ☐ PM

Evaluation des compétences en lecture
dans les premières et deuxième années de l'école fondamentale

FICHE DES RÉPONSES DE L'ÉLÈVE

LANGUE CRÉOLE

K-Seksyon 1 : Konesans non lèt yo	🕮 **K-Seksyon 1**	🕐 **60 segonn**
	✋ Si elèv la pa rive bay okenn bon repons nan premye ran an.	➲ Si elèv la pa rive reponn aprè 3 segond, di l «kontinye» pandan w ap montre lòt lèt la.

✍ (/) Bare chak ekriti kote elèv la bay move repons.
(O) Fè yon ronn sou ekriti kote elèv la te korije limenm.
( ]) Mete yon] aprè dènye ekriti elèv la li.

Men yon ti paj ki gen lèt kreyòl. Gade twa egzanp sa yo. Fwa sa a, w ap di mwen non yo. Pa egzanp : [indiquez le « m » dans la ligne des exemples] **Non premyè lèt la se « m ».**

Ann eseye kèk lòt egzanp : **Ki lèt sa a?** [indiquez le « t » dans le rang des exemples]
[Si l'élève répond correctement, dites-lui :] «**Trè byen ! Non lèt sa a se « t ».**
[Si l'élève ne répond pas correctement, dites-lui :] « **Non lèt la sa a se « t ».**

Ann eseye kèk lòt egzanp : **Ki lèt sa a?** [indiquez le « ou » dans le rang des exemples]
[Si l'élève répond correctement, dites-lui :] «**Trè byen ! Non lèt sa a se « ou ».**
[Si l'élève ne répond pas correctement, dites-lui :] « **Non lèt la a se « ou ».**

Mete dwèt ou anba chak lèt kreyòl w ap li [montrez avec votre doigt]**. Li lèt kreyòl yo liy pa liy** [montrez avec votre doigt]**. Kou m di « Kòmanse », w a li yo byen e vit. Dakò ? Touche premye lèt la. Ou pare ? An nou « Kòmanse ».**

Exemple : m t ou

1	*2*	*3*	*4*	*5*	*6*	*7*	*8*	*9*	*10*	
d	è	r	E	S	M	s	V	A	N	*(10)*
t	d	T	ch	Z	v	G	N	i	F	*(20)*
an	o	i	ch	f	p	f	L	è	i	*(30)*
s	an	ou	an	en	P	B	k	s	i	*(40)*
b	a	e	ch	b	p	j	en	a	M	*(50)*
i	K	n	A	w	g	n	m	b	L	*(60)*
t	v	t	s	v	W	ou	on	D	p	*(70)*
R	o	z	m	b	ou	n	O	ò	A	*(80)*
J	on	g	O	r	L	F	d	Y	E	*(90)*
i	L	k	on	è	A	r	e	en	e	*(100)*

Kantite segond ki rete nan kronomèt la: ☐

Make nan ti kare a si ekzèsis la te rete poutèt pat gen bon repons nan premye ran an: ☐

Anfòm! Ou pare pou w fè pwochen aktivite a. Tre byen!

K-Seksyon 2 : Konsyans fonemik	🕮 ×	🕐 ×
	✋ Si elèv la pa rive bay okenn bon repons pou 5 premye mo yo.	➲ Si elèv la pa rive reponn aprè 3 segond, make kaz « pa gen repons ».

(✓) Korèk / pa korèk / pa gen repons ditou

Egzèsis sa a se yon egzèsis pou tande. Mwen pral di w yon mo de fwa epi mwen ta renmen ou di m premye son ou tande nan mo a. Dakò ?

Pa egzanp : mo « soup » la kòmanse ak son « sssssss ».

Ann eseye kèk lòt egzanp : Ki premye son ou tande nan mo « chou » ? « chou » ?
[Si l'élève répond correctement, dites-lui :] «**Trè byen ! Premye son nan mo « chou » se « ch ».**
[Si l'élève ne répond pas correctement, dites-lui :] « **Premye son nan mo « chou » se « ch ».**

Ki premye son ou tande nan mo « gato » ? « gato » ?
[Si l'élève répond correctement, dites-lui :] « **Trè byen ! Premye son nan mo « gato » se « g' ».**
[Si l'élève ne répond pas correctement, dites-lui :] « **Premye son nan mo « gato » se « g' ».**

Ou konprann sa m' mande w pou fè a ? Kounye a mwen pral li kèk lòt mo. M ap li chak mo de fwa. Koute byen epi di m ki premye son ou tande nan mo a. Dakò ?

Ki premye son ou tande nan mo « ___ » ? « _____ » ?
[Li chak mo 2 fwa]

tas	**/t'/**	○ Korèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons
lòt	**/ l l l l l /**	○ Korèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons
jwèt	**/jjjjj/**	○ Korèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons
poul	**/p'/**	○ Korèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons
bèl	**/b'/**	○ Korèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons
vant	**/vvvv/**	○ Korèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons
dat	**/d'/**	○ Korèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons
fig	**/ffffff/**	○ Korèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons
kay	**/ k'/**	○ Korèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons
sik	**/ssssss/**	○ Korèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons

Make nan ti kare a si ekzèsis la te rete poutèt elèv la pat bay okenn bon repons nan 5 premye mo yo**:**

Anfòm! Ou pare pou w fè pwochen aktivite a. Trè byen!

K-Seksyon 3 : Konesans son lèt yo	🕮 **K-Seksyon 3**	🕐 **60 segonn**
	✋ Si elèv la pa rive bay okenn bon repons pou 10 premye lèt yo.	➲ Si elèv la pa rive reponn aprè 3 segond, di l «kontinye» pandan w ap montre lòt lèt la.

✍ (/) Bare chak ekriti kote elèv la bay move repons.
(O) Fè yon ronn sou ekriti kote elèv la te korije limenm.
( ]) Mete yon] aprè dènye ekriti elèv la li.

Men yon paj ki gen lèt kreyòl. Gade twa egzanp sa yo. Fwa sa a, w ap di mwen son lèt yo. Pa egzanp : [indiquez le « m » dans la ligne des exemples] **Son premye lèt la a se « mmm ».**

Ann eseye kèk lòt egzanp : **Ki son lèt sa a ?** [indiquez le « t » dans le rang des exemples]
[Si l'élève répond correctement, dites-lui :] «**Trè byen ! Son lèt sa a se « t' ».**
[Si l'élève ne répond pas correctement, dites-lui :] « **Son lèt la a se « t' ».**

Ann eseye kèk lòt egzanp : **Kisa son lèt sa a ye ?** [indiquez le « ou » dans le rang des exemples]
[Si l'élève répond correctement, dites-lui :] «**Trè byen ! Son lèt sa a se « ou ».**
[Si l'élève ne répond pas correctement, dites-lui :] « **Son lèt la a se « ou ».**

Mete dwèt ou anba chak lèt kreyòl w ap li [montrez avec votre doigt]**. Di son lèt kreyol yo liy pa liy** [montrez avec votre doigt] **Kou m di « Kòmanse », wa di yo byen e vit. Dakò ? Touche premye lèt la. Ou pare? Ann « Kòmanse ».**

Exemple : m t ou

1	*2*	*3*	*4*	*5*	*6*	*7*	*8*	*9*	*10*	
i	r	an	L	M	i	e	E	p	s	*(10)*
t	s	g	i	on	T	v	on	è	on	*(20)*
L	B	j	S	m	n	K	p	A	i	*(30)*
g	o	ò	w	b	ch	d	f	en	Y	*(40)*
P	e	m	en	F	z	Z	e	E	A	*(50)*
N	P	k	f	en	o	i	A	L	A	*(60)*
ch	W	J	O	N	O	D	a	ou	a	*(70)*
è	v	è	ch	d	n	r	s	L	F	*(80)*
r	i	an	d	R	s	b	ou	n	t	*(90)*
G	V	M	b	k	b	t	an	ou	v	*(100)*

Kantite segonn ki rete nan kwonomèt la: ____

Make nan ti kare a si ekzèsis la te rete poutèt pat gen bon repons nan premye liy lan: ____

Anfòm! Ou pare pou w fè pwochen aktivite a. Trè byen!

K-Seksyon 4 : Lekti mo ke timoun yo konnen	🕮 **K-Seksyon 4**	🕐 **60 segonn**
	✋ Si elèv la pa rive bay okenn bon repons nan premye liv lan.	➲ Si elèv la pa rive reponn aprè 3 segonn, di l « kontinye » pandan w ap montre lòt mo a.

✍ (/) Bare chak mo ekriti kote elèv la bay move repons.
(O) Fè yon wonn sou ekriti kote elèv la te korije limenm.
( ]) Mete yon] aprè dènye mo elèv la li a.

Men yon paj ki gen mo kreyòl. Gade twa egzanp sa yo. Pa egzanp : [indiquez le mot « mi » avec le doigt] **Premyè mo a se « mi ».**

Ann eseye kèk lòt egzanp : **Li mo sa pou mwen.** [indiquer le mot « do » dans le rang des exemples]
[Si l'élève répond correctement, dites-lui :] « **Trè byen ! Mo sa a se « do ».**
[Si l'élève ne répond pas correctement, dites-lui :] « **Mo sa a se « do ».**

Ann eseye kèk lòt egzanp : **Li mo sa pou mwen.** [indiquer le mot « twa » dans le rang des exemples]
[Si l'élève répond correctement, dites-lui :] «**Trè byen ! Mo sa a se « twa ».**
[Si l'élève ne répond pas correctement, dites-lui :] « **Mo sa a se « twa ».**

Mete dwèt ou anba chak mo kreyòl w ap li [montrez avec votre doigt]**. Li mo kreyòl yo liy pa liy** [montrez avec votre doigt]. **Kou m di « Kòmanse », wa li yo byen e vit. Dakò ? Touche premye mo a. Ou pare ? Ou pare ? Ann « Kòmanse ».**

Exemple : mi do twa

1	*2*	*3*	*4*	*5*	
La	pòt	blan	tab	lou	*(5)*
Moto	mè	flè	jape	lalin	*(10)*
Pil	pri	rele	epi	yon	*(15)*
Bòl	vid	wout	papa	ap	*(20)*
Mwen	fè	sou	po	chèz	*(25)*
Wonn	woz	sa	manje	di	*(30)*
Tou	ti	rat	chat	bwè	*(35)*
Pen	ble	poul	bon	leswa	*(40)*
Dat	zanmi	douz	wouj	li	*(45)*
Bèl	mal	pon	saj	mi	*(50)*

Kantite segonn ki rete nan kwonomèt la: ____

Make nan ti kare a si ekzèsis la te rete poutèt pat gen bon repons nan premye liy lan: ____

Anfòm! Ou pare pou w fè pwochen aktivite a. Trè byen!

K-Seksyon 5 : **Lekti mo envante**	🕮 **K-Seksyon 5**	🕐 **60 segonn**
	✋ Si elèv la pa rive bay okenn bon repons nan premye liv lan.	➲ Si elèv la pa repon n aprè 3 segond, di l « kontinye » sou lot ekriti a ke wap montre la.

✍ (/) Bare chak mo kote elèv la bay move repons.
(O) Fè yon wonn sou mo kote elèv la te korije limenm.
( ]) Mete yon] aprè dènye mo elèv la li.

Men yon paj ki gen mo kreyòl nouvo. Gade twa egzanp sa yo. Pa egzanp : [indiquez le mot « be » avec le doigt] **Premye mo a se « be ».**

Ann eseye kèk lòt egzanp : **Li mo sa pou mwen?** [indiquez le « da » dans le rang des exemples]
[Si l'élève répond correctement, dites-lui :] « **Trè byen ! Mo sa a se « da ».**
[Si l'élève ne répond pas correctement, dites-lui :] « **Mo sa a se « da ».**

Ann eseye kèk lòt egzanp : **Li mo sa pou mwen** [indiquer le « twi » dans le rang des exemples]
[Si l'élève répond correctement, dites-lui :] : « **Trè byen ! Mo sa a se « twi ».**
[Si l'élève ne répond pas correctement, dites-lui :] « **Mo sa a se « twi ».**

Mete dwèt ou anba chak mo kreyòl w ap li [montrez avec votre doigt]**. Li mo kreyòl yo liy pa liy** [montrez avec votre doigt]**. Kou m di « Kòmanse », wa li yo byen e vit. Dakò ? Touche premye mo a. Ou pare ? Ann « Kòmanse. »**

Exemple : **be** **da** **twi**

1	*2*	*3*	*4*	*5*	
tomo	zoud	taj	kla	da	*(5)*
tad	doul	febonn	bla	bèp	*(10)*
loub	nach	banni	blou	lip	*(15)*
lout	mizan	lap	joul	pwo	*(20)*
twe	ko	zou	ipe	re	*(25)*
zon	nib	tra	yen	pod	*(30)*
fid	pòta	nep	na	gwen	*(35)*
chaz	taf	den	touti	loz	*(40)*
maf	fli	lere	at	lijo	*(45)*
kiz	pora	ga	pig	wèf	*(50)*

Kantite segonn ki rete nan kwonomèt la: ____

Make nan ti kare a si ekzèsis la te rete poutèt pat gen bon repons nan premye liy lan: ____

Anfòm! Ou pare pou w fè pwochen aktivite a. Trè byen!

K-Seksyon 6a : Lekti tèks	🕮 K-Seksyon 6a	🕐 60 segonn
	✋ Si elèv la pa rive bay okenn bon repons pou 8 premye mo yo.	➲ Si elèv la pa rive reponn aprè 3 segond, di l «kontinye» pandan w ap montre lòt mo a.

✍ (/) Bare chak ekriti kote elèv la bay move repons.
(O) Fè yon ronn sou ekriti kote elèv la te korije limenm.
( ]) Mete yon] aprè dènye ekriti elèv la li.

K-Seksyon 6b : Konpreyansyon tèks ki li a	🕮 ×	🕐 ×
	✋ ×	➲ Si elèv la pa rive reponn aprè 10 segonn

Lè elèv la fin n li (seksyon 6a), retire tèks la nan menm l, poze kesyon ki anba yo. Poze kesyon ki rive jiska kote li te rete nan tèks la.

Pran nòt de tout repons elèv la nan espas ki rezève pou sa. Mete yon « X » nan kaz ki koresponn a chak kesyon.

(✓) Korèk / pa korèk / pa gen repons ditou

Li istwa sa a ki ekri an kreyól. Li li byen fò, li li vit. Aprè sa, ou pral reponn kèk kesyon sou istwa a. Kòmanse la. [Montrez avec le doigt le premier mot de l'histoire.] **Ou pare ? Ou mèt « Kòmanse ».**		**Kounye a, ou pral reponn kèk kèsyon sou listwa a. Ou mèt reponn an kreyòl oubyen an fransè.**			
		KESYON	**REPONS ELÈV LA**		
			Korèk	Pa Korèk	Pa gen repons
Apre lekòl, Toni al jwe sou teren foutbòl la.	**9**	**1. Ki kote Toni al jwe?** [Sou teren foutbòl la]			
Te gen lòt timoun ki t ap jwe tou.	**18**	**2. Kiles ki t ap jwe ak Toni?** [Lòt timoun]			
Lè Toni grangou, li ranmase valiz li epi li rantre lakay li. Lè li fin manje,	**34**	**3. Kisa Toni fè lakay li?** [Li manje epi li chita pou l etidye]			
li chita pou li etidye. Liv li pa nan valiz la. Li tounen sou teren an.	**50**	**4. Pou kisa li tounen sou teren an?** [Pou l echanje valiz li.]			
Li jwenn Niko ak yon valiz parèy ak pa li. Yo fè echanj.	**63**	**5. Pou kisa Toni pat ka jwenn liv li?** [Paske valiz li te boukante ak valiz Niko a]			

Kantite segond ki rete nan kwonomèt la:	
Make nan ti kare a si ekzèsis la te rete poutèt pat gen bon repons nan premye liy lan:	

Anfòm! Ou pare pou w fè pwochen aktivite a. Trè byen!

K-Seksyon 7: Konpreyansyon nan koute	🕮 ×	🕐 ×
	✋ ×	➲ Si elèv la pa rive reponn aprè 10 segonn

✍ (✓) Bon repons / pa bon / ou pa gen repons ditou

[Ou gen pou li byen fò yon ti istwa pandan 2 fwa, aprè wa mande elèv la kèk kesyon sou li.]

[Elèv la ka bay repons yo nan yonn ou lòt lang (kreyòl ou byen fransè).]

Di elèv la: **Kounye a, mwen pral li yon istwa pou ou de fwa. Aprè sa, ou pral reponn kèk kesyon sou istwa a. Koute lekti a byen. [Lisez l'histoire deux fois.] Dakò ? M ap koumanse.**

«Chak maten Nadin al chèche dlo nan fontèn katye li. Medam ki pi gran yo toujou vle pase devan. Nadin kanpe deyè medam yo. Li fache. Li prese pou l gen tan fini pou l ale lekòl. Li deside chanje. Li renmen klas li e li pa vle anreta. Li al pran dlo a aswè anvan l al dòmi.»

Kounye a reponn kesyon sa yo. Ou mèt reponn an kreyòl oubyen an fransè.

KESYON	Repons Korèk (PA LI POU ELEV LA)	REPONS ELÈV LA		
1. Ki kote Nadin al chèche dlo?	nan fontèn	○ Korèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons
2. Ki moun ki vle pase anvan?	pi gran yo	○ Korèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons
3. Kijan Nadin santi li?	fache, pa kontan	○ Korèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons
4. Pou kisa li fache?	li prese pou l ale lekòl	○ Korèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons
5. Pou kisa li deside al pran dlo a aswè?	pou l pa anreta, paske pi gran yo gen dwa pa la	○ Korèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons

K-Seksyon 8 : Dictée	🕮 Fèy papye ak kreyon	🕐 ×
	🤚 ×	➲ ×

(✓) Korèk / pa korèk / pa gen repons ditou

A. Lèt

Bay timoun nan yon kreyon ak yon fèy papye. Pa kite l gade lèt yo. Si timoun nan di : « Mwen pa konnen, » make repons sa a kòm enkòrèk.

Mwen pra l di w kèk lèt. Se pou koute m avèk atansyon. Apre chak lèt mwen fin di w, m ap repete l yon lòt fwa pou ou, e w ap ekri lèt ou tande a sou papye a pou mwen. Eske w konprann sa m mande w fè a ? Oke, koute epi ann kòmanse.

[Li chak let 2 fwa]			
v	○ Kòrèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons
z	○ Kòrèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons
m	○ Kòrèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons
b	○ Kòrèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons
j	○ Kòrèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons

Kounye a, mwen pra l di w kèk mo. Koute m avèk atansyon. Apre chak mo mwen fin di w, m ap repete l yon lòt fwa pou ou, e w ap ekri mo ou tande a sou papye a pou mwen. Eske w konprann sa m mande w fè a ? Oke, koute epi ann kòmanse.

B. Mo

[Li chak mo 2 fwa]			
pay	○ Kòrèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons
fil	○ Kòrèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons
ten	○ Kòrèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons

Anfòm! Ou pare pou w fè pwochen aktivite a. Trè byen!

USAID DU PEUPLE AMERICAIN | HAITI

ToTAL Tout Timoun Ap Li

Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle

Evaluation des compétences en lecture
dans les premières et deuxième années de l'école fondamentale

FICHE DE RÉPONSES DE L'ÉLÈVE

LANGUE FRANÇAISE

F-Seksyon 1 : Vokabilè fransè a loral	🕮 Feuille de papier, gomme et crayon	🕐×
	✋×	➲Si elèv la pa rive reponn aprè 5 segonn, make kaz « pa gen repons »

✍ (✓) Korèk / pa korèk / pa gen repons ditou (P.R.)

A. Parties du corps

« Mwen pral di w mo ki koresponn ak pati nan kò w. Montre m a ki pati nan kò w chak mo koresponn. »

« Kounyea an nou fè pratik : « Montre-moi ton nez … ton nez ». [Pointez votre nez avec votre index, en même temps que l'élève pour faire un exemple.]

[Si l'élève répond correctement, dites-lui]: **« Trè byen ! An nou eseye ankò avèk yon lòt egzanp. »**
[Si l'élève ne répond pas correctement, dites-lui **: « Mon nez. An nou eseye ankò avèk yon lòt egzanp. »**

« Montre-moi tes oreilles… tes oreilles». [Attendez 3 secondes pour que l'enfant vous montre ses oreilles.]

[Si l'élève répond correctement, dites-lui] : **« Trè byen ! An nou kòmanse ! »**
[Si l'élève ne répond pas correctement, dites-lui] : **« Mes oreilles. »** [Montrez vos oreilles.] **« An nou kòmanse. »**

« Montre-moi… » [Répétez cette phrase avant chaque mot. Lisez les mots vocabulaire en français. Dites chaque mot deux fois.]

ta tête	tes mains	tes pieds	tes genoux	ta bouche	ton épaule	ton menton	tes bras
☐ Kòrèk	☐ Kòrèk	☐ Kòrèk	☐ Kòrèk	☐ Kòrèk	☐ Kòrèk	☐ Kòrèk	☐ Kòrèk
☐ Pa Korèk	☐ Pa Korèk	☐ Pa Korèk	☐ Pa Korèk	☐ Pa Korèk	☐ Pa Korèk	☐ Pa Korèk	☐ Pa Korèk
☐ P.R.	☐ P.R.	☐ P.R.	☐ P.R.	☐ P.R.	☐ P.R.	☐ P.R.	☐ P.R.

B. Mots de l'environnement

[Mettez le stimulus de l'élève sur la table avec la gomme et le crayon.] **« Kounye a m ap di w lòt mo epi w ap montre m ak kisa yo koresponn. »** [Dites chaque mot deux fois.]

la porte	une chaussure	une feuille de papier	une gomme	une chaise/ un banc	un crayon
☐ Kòrèk	☐ Kòrèk	☐ Kòrèk	☐ Kòrèk	☐ Kòrèk	☐ Kòrèk
☐ Pa Korèk	☐ Pa Korèk	☐ Pa Korèk	☐ Pa Korèk	☐ Pa Korèk	☐ Pa Korèk
☐ P.R.	☐ P.R.	☐ P.R.	☐ P.R.	☐ P.R.	☐ P.R.

C. Termes spatiaux

[Posez un crayon et une feuille de papier côte à côte devant l'élève.] **« Pran kreyon sa a. »** [Donnez le crayon à l'élève.] **Gade fèy papye sa a.** [Pointez la feuille de papier.] **Mete kreyon an kote m di w. »**
« Mets le crayon…» [Répétez cette phrase avant chaque mot. Dites chaque phrase ci-dessous 2 fois.]

dans ta main	devant toi	derrière toi	sous la feuille	sur la feuille	à côté de la feuille
☐ Kòrèk	☐ Kòrèk	☐ Kòrèk	☐ Kòrèk	☐ Kòrèk	☐ Kòrèk
☐ Pa Korèk	☐ Pa Korèk	☐ Pa Korèk	☐ Pa Korèk	☐ Pa Korèk	☐ Pa Korèk
☐ P.R.	☐ P.R.	☐ P.R.	☐ P.R.	☐ P.R.	☐ P.R.

Anfòm! Ou pare pou w fè pwochen aktivite a. Trè byen!

F-Seksyon 2 : Konesans non lèt yo	🕮 **F-Seksyon 2**	🕐 **60 segonn**
	✋ Si elèv la pa rive bay okenn bon repons nan premye ran an.	➲ Si elèv la pa rive reponn aprè 3 segond, di l «kontinye» pandan w ap montre lòt lèt la.

✍ (/) Bare chak ekrit i kote elèv la bay move repons.
(O) Fè yon ronn sou ekriti kote elèv la te korije limenm.
( ]) Mete yon] aprè dènye ekriti elèv la li.

Men yon paj ki gen lèt franse. Gade twa egzanp sa yo. Di mwen non yo. Pa egzanp : [Indiquez le « o » dans la ligne des exemples.] **Non premyè lèt la se « o ».**

Ann eseye kèk lòt egzanp : **Ki lèt sa ?** [indiquez le « t » dans le rang des exemples]
[Si l'élève répond correctement, dites-lui :] « **Trè byen ! Non lèt sa a se « t ».**
[Si l'élève ne répond pas correctement, dites-lui :] « **Non lèt la sa a se « t ».**

Ann eseye kèk lòt egzanp : **Ki lèt sa ?:** [indiquez le « c » dans le rang des exemples]
[Si l'élève répond correctement, dites-lui :] «**Trè byen ! Non lèt sa a se « c ».**
[Si l'élève ne répond pas correctement, dites-lui :] « **Non lèt sa a se « c ».**

Mete dwèt ou anba chak lèt franse w ap li [montrez avec votre doigt]**. Li lèt franse yo liy pa liy** [montrez avec votre doigt]**. Kou m di « Kòmanse », w a li yo byen e vit. Dakò ? Touche premye lèt la. Ou pare ? Annou « Kòmanse ».**

Exemple : o t c

1	*2*	*3*	*4*	*5*	*6*	*7*	*8*	*9*	*10*	
Y	i	G	Z	g	u	v	L	u	d	*(10)*
Q	b	x	i	O	F	v	O	m	S	*(20)*
E	c	s	M	T	f	o	U	e	t	*(30)*
h	s	H	c	a	e	p	N	U	R	*(40)*
i	q	A	e	o	u	o	P	a	z	*(50)*
g	e	V	e	K	b	o	a	o	t	*(60)*
D	p	r	w	M	m	c	d	M	B	*(70)*
f	A	D	V	n	C	N	L	E	i	*(80)*
J	f	c	a	R	P	i	g	E	a	*(90)*
B	i	L	u	j	n	L	t	s	n	*(100)*

Kantite segonn ki rete nan kwonomèt la: ☐

Make nan ti kare a si ekzèsis la te rete poutèt pat gen bon repons nan premye liy lan: ☐

Anfòm! Ou pare pou w fè pwochen aktivite a. Trè byen!

F-Seksyon 3 : Konsyans fonemik	🕮 ×	🕐 ×
	✋ Si elèv la pa rive bay okenn bon repons pou 5 premye mo yo	➲ Si elèv la pa rive reponn aprè 3 segonn, make kaz « pa gen repons ».

(✓) Korèk / pa korèk / pa gen repons ditou

Egzèsis sa a se yon egzèsis pou tande. Mwen pral di w yon mo de fwa epi mwen ta renmen ou di m premye son ou tande nan mo a. Dakò ?

Pa egzanp : mo « soupe » la kòmanse ak son « sssssss », pa vre ? Ki premye son ki nan mo « Soupe »? « Soupe » ? [Attendez que l'élève répète le son « sssss ». S'il ne répond pas, dites-lui :] **« Premye son nan mo « Soupe » se « ssssss »**.

Ann eseye kèk lòt egzanp :

Ki premye son ou tande nan mo « chou » ? « chou » ?
[Si l'élève répond correctement, dites-lui :] «**Trè byen ! Premye son nan mo « chou » se « ch ».**
[Si l'élève ne répond pas correctement, dites-lui :] « **Premye son nan mo « chou » se « ch ».**

Ki premye son ou tande nan mo « gateau » ?
[Si l'élève répond correctement, dites-lui :] « **Trè byen ! Premye son nan mo « gateau » se « g' ».**
[Si l'élève ne répond pas correctement, dites-lui :] « **Premye son nan mo « gateau » se « g' ».**

Ou konprann sa m' mande w pou fè a ? Kounye a mwen pral li kèk lòt mo. M ap li chak mo de fwa. Koute byen epi di m ki premye son ou tande nan mo a. Dakò ?

Ki premye son ou tande nan mo « ___ » ? « _____ » ?
[Lire chaque mot deux fois]

jour	**/jjjjj/**	○ Korèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons
tour	**/t'/**	○ Korèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons
par	**/p'/**	○ Korèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons
vol	**/vvvv/**	○ Korèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons
car	**/ k'/**	○ Korèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons
fil	**/ffffff/**	○ Korèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons
sac	**/ssssss/**	○ Korèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons
belle	**/b'/**	○ Korèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons
dur	**/d'/**	○ Korèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons
lac	**/ l l l l l l /**	○ Korèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons

Make nan ti kare a si ekzèsis la te rete poutèt elèv la pat bay okenn bon repons nan 5 premye mo yo**:**

Anfòm! Ou pare pou w fè pwochen aktivite a. Trè byen!

F-Seksyon 4 : **Konesans <u>son</u> lèt yo**	🕮 **F-Seksyon 4**	🕐 **60 segonn**
	✋ Si elèv la pa rive bay okenn bon repons pou 10 premye lèt yo.	➲ Si elèv la pa rive reponn aprè 3 segond, di l «kontinye» pandan w ap montre lòt lèt la.

✍ (/) Barrez chaque item pour lequel l'élève a donné une réponse erronée.
(O) Encerclez si l'élève s'auto-corrige.
( ]) Après le dernier graphème lu.

Men yon paj ki gen lèt franse. Gade twa egzanp sa yo. Fwa sa a, w ap di mwen <u>son</u> yo. Pa egzanp : [Indiquez le « ou » dans la ligne des exemples.] **Son premyè lèt la a se « ou ».**

Ann eseye kèk lòt egzanp : **Kisa son lèt sa a ye?** [indiquez le « t » dans le rang des exemples]
[Si l'élève répond correctement, dites-lui :] «**Trè byen ! Son lèt sa a se « t' ».**
[Si l'élève ne répond pas correctement, dites-lui :] « **Son lèt la a se « t' ».**

Ann eseye kèk lòt egzanp : **Kisa son lèt sa a ye?** [indiquez le « ch » dans le rang des exemples]
[Si l'élève répond correctement, dites-lui :] «**Trè byen ! Son lèt sa a se « ch ».**
[Si l'élève ne répond pas correctement, dites-lui :] « **Son lèt la a se « ch ».**

Mete dwèt ou anba chak lèt franse w ap li [montrez avec votre doigt]**. Di son lèt franse yo liy pa liy** [montrez avec votre doigt]**. Kou m di « Kòmanse », w a di yo byen e vit. Dakò ? Touche premye lèt la. Ou pare ? Ann « Kòmanse ».**

Exemple : ou t ch

1	*2*	*3*	*4*	*5*	*6*	*7*	*8*	*9*	*10*	
oi	r	V	n	S	d	E	U	w	u	*(10)*
s	oi	f	e	n	M	ou	m	ou	on	*(20)*
o	i	J	v	P	M	x	ç	u	c	*(30)*
é	ch	i	an	ch	c	an	e	t	a	*(40)*
in	M	L	R	o	p	P	t	v	é	*(50)*
D	A	Q	O	a	d	f	D	j	N	*(60)*
T	b	g	é	i	a	t	E	s	ou	*(70)*
m	L	A	gn	V	on	i	q	C	O	*(80)*
g	B	p	Y	Z	B	e	G	un	b	*(90)*
L	an	z	K	f	L	R	F	s	i	*(100)*

Kantite segonn ki rete nan kwonomèt la: ____

Make nan ti kare a si ekzèsis la te rete poutèt pat gen bon repons nan premye liy lan: ____

Anfòm! Ou pare pou w fè pwochen aktivite a. Trè byen!

F-Seksyon 5: Konpreyansyon nan koute	🕮 ×	🕐 ×
	✋ ×	➲ Si elèv la pa rive reponn aprè 10 segonn.

(✓) Korèk / pa korèk / pa gen repons ditou

[Ou gen pou li byen fò yon ti istwa pandan 2 fwa, aprè wa mande elèv la kèk kesyon sou li.]

[Elèv la ka bay repons yo nan yonn ou lòt lang (kreyòl ou fransè).]

[Di elèv la:] **Kounye a, mwen pral li yon istwa pou ou de fwa. Aprè sa, ou pral reponn kèk kesyon sou istwa a. Koute lekti a byen.** [Lisez l'histoire deux fois.] **Dakò ? M ap koumanse.**

«C'est dimanche et la famille de Pierre va à la plage. Maman a préparé un bon déjeuner. Il y a des mangues pour le dessert. Pierre est content, la mangue est son fruit préféré. Mais maman a oublié le couteau et Pierre ne peut pas couper sa mangue. Papa trouve un couteau dans sa poche. Pierre va pouvoir manger son fruit.»

Kounye a reponn kesyon sa yo. Ou mèt reponn an kreyòl ou an fransè.

KESYON	Repons Korèk (PA LI POU ELEV LA)	REPONS ELÈV LA		
Quand la famille va t'elle à la plage?	Dimanche	○ Korèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons
Qu'est-ce que maman apporte pour le dessert?	Des mangues	○ Korèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons
Pourquoi Pierre est-il content?	parce qu'il va manger une mangue, parce qu'il va manger son fruit préféré	○ Korèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons
Pourquoi Pierre ne peut pas couper sa mangue?	Parce qu'il n'y a pas de couteau	○ Korèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons
Comment Pierre va pouvoir manger son fruit?	Avec le couteau que Papa a trouvé dans la poche, avec le couteau (de Papa)	○ Korèk	○ Pa Korèk	○ Pa gen repons

Anfòm! Ou pare pou w fè pwochen aktivite a. Trè byen!

MÈSI ANPIL!